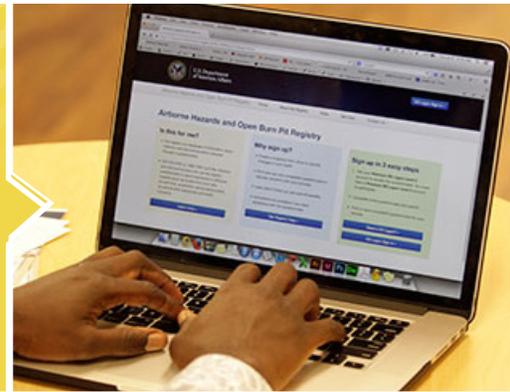


Departamento de Asuntos del Veterano

# REGISTRO DE EXPOSICIÓN A CONTAMINANTES EN EL AIRE Y FOSAS DE INCINERACIÓN A CIELO ABIERTO

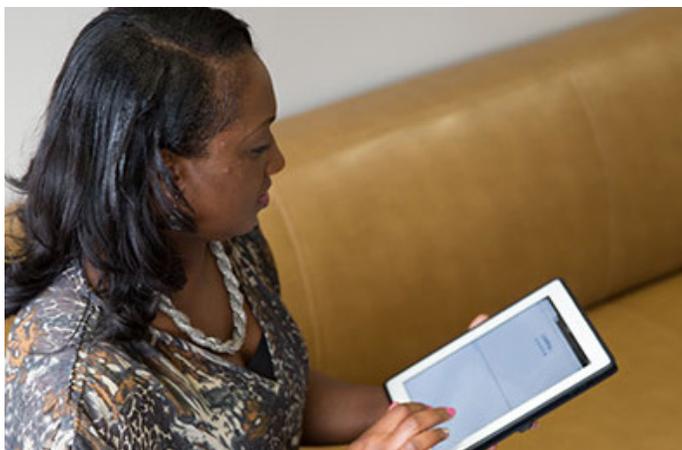


## INFORME SI HA SIDO EXPUESTO

La exposición a contaminantes en el aire, como lo son el humo en las áreas de incineración a cielo abierto, pueden causar efectos en la salud. En Junio de 2014, VA originó el "Registro de exposición a contaminantes en el aire y fosas de incineración a cielo abierto" para los Veteranos y miembros del Servicio.

## VERIFIQUE SI QUALIFICA

Basado en la información de mobilizaciones proveída por el Departamento de Defensa(DoD). La participación de registro esta abierta a todos aquellos Veteranos y miembros del Servicio que han sido mobilizados en las operaciones de contingencias en el Sur Oeste de Asia, operaciones por combate en algún momento, durante o después de el 2 de Agosto de 1990. En operaciones de Combate en Afghanistan o Djibouti en o después de el 11 de Septiembre de 2001. Estas regiones incluyen las siguientes ciudades, cuerpos de agua y espacios aéreos por encima de estas localidades: **Iraq, Aghanistan, Kuwait, Saudi Arabia, Bahrain, Djibouti, Golfo de Aden, Golfo de Omán, Omán, Qatar, Arabia Unida, Emiratos, aguas de el Golfo Pérsico, el Mar de Arabia y el Mar rojo.**



## BENEFICIOS DE ESTAR REGISTRADO:

- **Mejor conciencia de su salud:** la participación en el registro creará medidas instantáneas de su salud y identificará los cambios de salud a través del tiempo.
- **Consultas de salud:** Usted podrá consultar todas sus preguntas con un proveedor experto durante un registro de evaluación opcional y gratuito.
- **Mejoramiento en el cuidado de salud a largo plazo:** Contribuirá a que VA tenga un mejor entendimiento de los efectos de salud ante las exposiciones ambientales, con el propósito de mejorar su plan de cuidado y el de todos los Veteranos.
- **Seguimiento informativo:** Mientras más VA se educa y aprende, también comparte la información con todos los participantes.

## COMO PARTICIPAR:

El registro, es una base de datos de información voluntaria proveída por Veteranos y miembros del Servicio. Esto, con el fin de ayudar a VA a coleccionar, analizar y reportar todas las condiciones de salud que podrían relacionarse a las exposiciones en el ambiente, obtenidas durante las mobilizaciones.

1. Establece tu Premium Ds Logon Level 2  
Visita: [www.ebenefits.va.gov](http://www.ebenefits.va.gov) para detalles.
2. Visita: <http://veteran.mobilehealth.gov/AHburnpitRegistry> para comenzar su registro. Tienes la opción de completarlo todo a la vez o de Volver luego y completarlo.
3. Imprima el cuestionario y guardelo para sus archivos. Las instrucciones de como hacer una reservación para su evaluación, están en la hoja informativa de la página web del registro.

## PREGUNTAS MAS FRECUENTES:

### ¿NECESITO PARTICIPAR EN EL REGISTRO PARA SOMETER UNA RECLAMACIÓN PARA COMPENSACIÓN POR DISCAPACIDAD A TRAVÉS DE VA?

Los Veteranos no necesitan participar en el registro para someter una reclamación para compensación por discapacidad. El registro y el proceso de reclamación para compensación por discapacidad son separadas y no están relacionadas. Veteranos pueden encontrar información de como pueden someter una reclamación para compensación a través de VA en el siguiente enlace: <http://www.benefits.va.gov/compensation/>

### ¿QUE ES UN ÁREA DE INCINERACIÓN O FOSAS DE QUEMA?

El uso de los incineradores o fosas militares es un área común fuera de los U.S como en Iraq y Aghanistan utilizados para la práctica de la disposición de basura utilizando fuego. El humo y otras expulsiones de éstas áreas, contienen numeradas mezclas de sustancias desconocidas que podrían a corto y largo plazo tener efectos en salud, especialmente en individuos expuestos por períodos largos o aquellos con condiciones de salud como asma, condiciones pulmonares o padecimientos de el corazón, ya pre-existentes.

### ¿PORQUE EL CUESTIONARIO, ME PREGUNTA A CERCA DE MI ACTUAL TRABAJO Y DE MIS PASATIEMPOS?

Es importante para los proveedores de salud tener una idea mas complete de su salud. El cuestionario va más allá de un rango de preguntas porque la salud de un individuo es altamente influenciada por su estilo de vida. Sus condiciones de salud pueden complicarse con el paso del tiempo, por algunas exposiciones adicionales o prolongadas, recibidas durante el trabajo o recreación.

**Nota:** Su trabajo actual o pasados, pasatiempos, exposiciones en el ámbito civil, y/o estilo de vida, no afectará su elegibilidad para beneficios.



## QUE PUEDE ESPERAR:

El cuestionario toma alrededor de 40 minutos para ser completado. Las preguntas están diseñadas para proveer a VA con un amplio espectro de su salud y a todo lo que ha sido expuesto y está siendo expuesto hoy. Se le harán una serie de preguntas en las siguientes categorías:

- Mobilizaciones, tiempo de movilización y las diferentes bases militares donde estuvo estacionado
- Todas aquellas condiciones y problemas de salud que le causen dificultad con sus actividades diarias.
- Síntomas de salud actual y pasadas
- Historial Residencial (lugares donde haya residido)
- Historial Ocupacional (tipos de trabajos realizados)
- Exposiciones a polvo, gas, vapor o humo
- Ambiente en su hogar y pasatiempos
- Asistencia médica utilizada
- Su preferencia para ser contactado.

## Conectese con nosotros:



SUBSCRIBASE PARA RECIBIR ACTUALIZACIONES EN :  
[WWW.PUBLICHEALTH.VA.GOV](http://WWW.PUBLICHEALTH.VA.GOV)



[FACEBOOK.COM/VETERANSHEALTH](https://FACEBOOK.COM/VETERANSHEALTH)



[TWITTER.COM/VETERANSHEALTH](https://TWITTER.COM/VETERANSHEALTH)

**Visita:** <http://veteran.mobilehealth.va.gov/AHBurnPitRegistry>